



Unione europea

Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## Avviso di gara – Settori speciali (Direttiva 2004/17/CE)

### Sezione I: Ente aggiudicatore

#### I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: **GRUPPO TORINESE  
TRASPORTI S.p.A.**

Carta d'identità nazionale: *(se noto)*

Indirizzo postale: **CORSO F. TURATI 19/6**

Città: **TORINO**

Codice postale: **10128**

Paese: **Italia (IT)**

Punti di contatto:

Telefono: **+39 0113044-312**

All'attenzione di: **Dr.ssa Laura Malabaila**

Posta elettronica: **[infogare@gtt.to.it](mailto:infogare@gtt.to.it)**

Fax: **+39 0113044-311**

**Indirizzi internet:** *(se del caso)*

Indirizzo generale dell'ente aggiudicatore: *(URL)* **[www.gtt.to.it](http://www.gtt.to.it)**

Indirizzo del profilo di committente: *(URL)*

Accesso elettronico alle informazioni: *(URL)*

Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: *(URL)*

#### Ulteriori informazioni sono disponibili presso

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro (completare l'allegato A.I)

#### Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro (completare l'allegato A.II)

#### Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro (completare l'allegato A.III)

#### I.2) Principali settori di attività

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore             | <input type="checkbox"/> Servizi postali  |
| <input type="checkbox"/> Elettricità   | <input type="checkbox"/> Servizi ferroviari   |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio                      | <input checked="" type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi | <input type="checkbox"/> Attività connesse ai porti                                 |
| <input type="checkbox"/> Acqua   | <input type="checkbox"/> Attività connesse agli aeroporti                           |
|  | <input type="checkbox"/> Altro:   |

### **I.3) Concessione di un appalto a nome di altri enti aggiudicatori**

L'ente aggiudicatore acquista per conto di altri enti aggiudicatori:

sì  no

*ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A*

## Sezione II: Oggetto dell'appalto

### II.1) Descrizione:

#### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore:

APPALTO GTT 91/2018 - Revisione generale di 192 motori elettrici di trazione installati sui 24 veicoli VAL208NG della Metropolitana Automatica di Torino - CIG 7514755BFE - CUP J89F18000170005

#### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="radio"/> Lavori   | <input type="radio"/> Forniture                        | <input checked="" type="radio"/> Servizi |
| <input type="checkbox"/> Esecuzione  | <input type="radio"/> Acquisto                         | Categoria di servizi n.: 1               |
| <input type="checkbox"/> Progettazione ed esecuzione   | <input type="radio"/> Leasing                          | Per le categorie di servizi cfr.         |
| <input type="checkbox"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici | <input type="radio"/> Noleggio                         | l'allegato C1                            |
|  | <input type="radio"/> Acquisto a riscatto              |  |
|  | <input type="radio"/> Una combinazione di queste forme |  |

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi:  
Torino

Codice NUTS:

#### II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA):

- L'avviso riguarda un appalto pubblico
- L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS)
- L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro

#### II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro: (se del caso)

- Accordo quadro con diversi operatori
  - Accordo quadro con un unico operatore
- Numero :  
oppure  
(se del caso) numero massimo : di partecipanti all'accordo quadro previsto

#### Durata dell'accordo quadro

Durata in anni : oppure in mesi :

#### Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : Valuta :  
oppure  
Valore: tra : : e : : Valuta :

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare : (se noto)

#### II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:

APPALTO GTT 91/2018 - Revisione generale di 192 motori elettrici di trazione installati sui 24 veicoli VAL208NG della Metropolitana Automatica di Torino - CIG 7514755BFE - CUP J89F18000170005

#### II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV) :

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	50222000	

**II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) :**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP) :  sì  no

**II.1.8) Lotti:** (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti:  sì  no

(in caso affermativo) Le offerte vanno presentate per

un solo lotto

uno o più lotti

tutti i lotti

**II.1.9) Informazioni sulle varianti :**

Ammissibilità di varianti :  sì  no

**II.2) Quantitativo o entità dell'appalto :**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale :** (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso)

Il valore complessivo dell'appalto è pari a Euro 480.000,00=IVA esclusa, oneri della sicurezza derivanti dalle interferenze pari a zero

(se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : 480000.00 Valuta : EUR

oppure

Valore: tra : : e : : Valuta :

**II.2.2) Opzioni :** (se del caso)

Opzioni :  sì  no

(in caso affermativo) Descrizione delle opzioni :

(se noto) Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni :

in mesi : oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

**II.2.3) Informazioni sui rinnovi :** (se del caso)

L'appalto è oggetto di rinnovo :  sì  no

Numero di rinnovi possibile : (se noto) oppure Valore: tra : e :

(se noto) Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi :

in mesi : oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

**II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione :**

Durata in mesi : oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio: (gg/mm/aaaa)

conclusione: (gg/mm/aaaa)

## Sezione III : Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

### III.1) Condizioni relative all'appalto:

#### III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: *(se del caso)*

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

#### III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

#### III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: *(se del caso)*

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

#### III.1.4) Altre condizioni particolari: *(se del caso)*

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari :  sì  no  
*(in caso affermativo) Descrizione delle condizioni particolari:*

### III.2) Condizioni di partecipazione:

#### III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

#### III.2.2) Capacità economica e finanziaria:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

#### III.2.3) Capacità tecnica:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

#### III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati: *(se del caso)*

- L'appalto è riservato ai laboratori protetti
- L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

### III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi:

#### III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione:

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione :  sì  no

*(in caso affermativo)* Citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile :

**III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio:**

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio :  sì  no

## Sezione IV : Procedura

### IV.1) Tipo di procedura:

#### IV.1.1) Tipo di procedura:

- Aperta  
 Ristretta  
 Procedura negoziata

Sono già stati scelti alcuni candidati (se del caso nell'ambito di alcuni tipi di procedure negoziate):  sì  no  
(in caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni)

### IV.2) Criteri di aggiudicazione

#### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

- Prezzo più basso

oppure

- Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

#### IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica  sì  no

(in caso affermativo, se del caso) Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:

### IV.3) Informazioni di carattere amministrativo:

#### IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore: (se del caso)

91/2018

#### IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:

sì  no

(in caso affermativo)

Avviso indicativo periodico  Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE: del: (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

#### IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare:

Data:            Ora:

Documenti a pagamento    sì    no

(in caso affermativo, indicare solo in cifre) Prezzo:            Prezzo:

Condizioni e modalità di pagamento:

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:** *(se noto, nel caso di procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)*

Data: [17/07/2018](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [12:00](#)

**IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:**

Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

Lingua o lingue ufficiali dell'UE:

[IT](#)

Altro:

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:**

fino al: :

oppure

Durata in mesi :            oppure in giorni : [180](#) (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte:**

Data : [18/07/2018](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [10:00](#)

(se del caso)Luogo : [Torino - Via G. bruno 3](#)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) :

sì    no

(in caso affermativo)Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura :  
[Seduta pubblica](#)



## Sezione VI: Altre informazioni

### VI.1) Informazioni sulla periodicità: *(se del caso)*

Si tratta di un appalto periodico :  sì  no

*(in caso affermativo)* Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

### VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea :  sì  no

*(in caso affermativo)* Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

### VI.3) Informazioni complementari: *(se del caso)*

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

### VI.4) Procedure di ricorso:

#### VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:

Denominazione ufficiale: [Si rinvia al disciplinare di gara](#)

Indirizzo postale:

Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono:

Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Indirizzo internet: *(URL)*

Organismo responsabile delle procedure di mediazione *(se del caso)*

Denominazione ufficiale: [Si rinvia al disciplinare di gara](#)

Indirizzo postale:

Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono:

Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Indirizzo internet: *(URL)*

#### VI.4.2) Presentazione di ricorsi: *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)*

[Si rinvia al disciplinare di gara](#)

#### VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi:

Denominazione ufficiale: [Si rinvia al disciplinare di gara](#)

Indirizzo postale:

Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono:

Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Indirizzo internet: (URL)

**VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**  
[06/06/2018](#) (gg/mm/aaaa) - ID:2018-083267

**Allegato A**  
**Altri indirizzi e punti di contatto**

**I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare le offerte/domande di partecipazione**

Denominazione ufficiale: **GRUPPO TORINESE** \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
**TRASPORTI SpA**  
Indirizzo postale: **CORSO F. TURATI 19/6**  
Città: **TORINO** \_\_\_\_\_ Codice postale: **10128** \_\_\_\_\_ Paese: **Italia (IT)**  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: **+39 0115764-1**  
All'attenzione di: **Segreteria generale**  
Posta elettronica: **segreteria.generale@gtt.to.it** \_\_\_\_\_ Fax: **+39 0115764-330**  
Indirizzo internet: *(URL)* **www.gtt.to.it**

**IV) Indirizzi dell'altro ente aggiudicatore a nome della quale l'ente aggiudicatore acquista**

Denominazione ufficiale \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale ( se noto ): \_\_\_\_\_  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Codice postale \_\_\_\_\_  
Paese \_\_\_\_\_

----- (Utilizzare l'allegato A, sezione IV, nel numero di copie necessario) -----

**Allegato B**  
**Informazioni sui lotti**

**Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore**

**Lotto n. :**                      **Denominazione :**

**1) Breve descrizione:**

**2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):**

Vocabolario principale:

**3) Quantitativo o entità:**

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

**4) Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione:** *(se del caso)*

Durata in mesi :                      oppure in giorni :                      (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio:                      (gg/mm/aaaa)

conclusione:                      (gg/mm/aaaa)

**5) Ulteriori informazioni sui lotti:**

**Allegato C2 – Settori speciali**  
**Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto**  
**Direttiva 2004/17/CE**

- Categoria n. [1] Oggetto**
- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
  - 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
  - 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
  - 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
  - 5 Servizi di telecomunicazioni
  - 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b) Servizi bancari e finanziari [4]
  - 7 Servizi informatici e affini
  - 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
  - 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
  - 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
  - 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
  - 12 Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
  - 13 Servizi pubblicitari
  - 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
  - 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
  - 16 Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili
- Categoria n. [7] Oggetto**
- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
  - 18 Servizi di trasporto per ferrovia
  - 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
  - 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
  - 21 Servizi legali
  - 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
  - 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
  - 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
  - 25 Servizi sanitari e sociali
  - 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
  - 27 Altri servizi

1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE .

2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.

6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.

8 Esclusi i contratti di lavoro.

9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.